

Lateinisches Register.

A.

- abrotanum 180.
 absinthium 153.
 Acacia vera Willd. v. gummi arabicum.
 acetabulum alterum v. crassula.
 acetosa, acetosella 160.
 Achillea Ageratum L. v. eupatorium;
 A. Millefolium v. millefolium.
 Aconitum Napellus L. v. doronicum.
 acorus v. amomum, calamus.
 Acorus Calamus L. v. calamus.
 adianthum v. capillus Veneris.
 aerugo 184.
 aes ustum 179.
 aetites 160.
 agallochon v. asa dulcis.
 agaricus 168.
 ageratum v. eupatorium.
 agnus castus 177 v. aspalathum.
 agresta 178.
 agrimonia v. eupatorium.
 Agrimonia Eupatorium L. v. eupatorium.
 Agropyrum repens Beauv. v. graminis radix.
 Ajuga Iva Schreb. v. chamaepitys.
 album graecum 134.
 alchimilla 123.
 Alcyoneum Aurantium, cortoneum, Ficus, palmatum, papillosum Pall. v. spuma maris.
 Aleurites laceifera Willd. v. lacca.
 alkakengi 170.
 alleluja v. acetosa.
 Allium Cepa L. v. cepa; A. sativum v. porrum; A. Scorodoprasum L. v. scordium.
 allium v. scordium.
 aloë 151.
 Aloë perfoliata seu vera L. v. aloë.
 Aloëxylon Agallochon Laur. v. asa dulcis.
 Alpinia Galanga Willd., A. officinarum Hance v. galanga.
 Alsine media L. v. cymbalum.
 althaea 165 v. malva.
 Althaea officinalis L. v. althaea.
 alumen 170.
 alypon v. turbith.
 amaracus 175.
 amaranthus purpureus 127.
 Amarantus Blitum L. v. amaranthus purpureus.
 ambra 151.
 ameos v. ammi.

*) Die Zahlen 150—185 weisen auf die Seite hin, wo das Schlagwort zu finden ist. Bei den Zahlen 123—136, 142—147 ist zuerst das Schlagwort auf der betreffenden Seite und dann auf 185 f. die Erklärung zu suchen. v. = vide.

- ammi 162.
 Ammi copticum L., A. Visnaga v. ammi.
 ammoniacum 176.
 amomum 167.
 Amomum Cardamomum L., A. granum Paradisi L. v. cardamomum; A. Zedoaria L. v. zedoaria.
 amygdalae 154.
 Amygdalus communis Var. amara v. amygdalae; A. persica v. persicum.
 amylum 154.
 Amyris gileadensis L. v. opobalsamum.
 anacardium 128.
 Anacyclus Pyrethrum D. C. v. pyrethrum.
 anagallis v. consolida.
 Anagallis arvensis L. v. millefolium, A. arvensis, coerulea L. v. consolida.
 Anastatica hierochuntica L. v. amomum.
 Anchusa italica Retz v. buglossum.
 Andropogon Ischaemum L., A. Schoenanthus L. v. schoenanthum; A. Nardus L. v. calamus.
 Anemone hepatica L. v. epatica.
 anethum 153. a. agreste v. meu.
 Anethum Foeniculum L. v. foeniculum; A. graveolens L. v. anethum.
 angelica 160.
 Angelica silvestris L. v. angelica.
 anguria 170; v. citrullus.
 anisum 153.
 anthera 170; v. rosa.
 anthos v. rosmarinum.
 antimonium 183.
 antispodium (antispodon) 158.
 apium 157.
 Apium graveolens L. v. apium.
 Aquilaria malacensis Lam. v. asadulcis.
 aquilegia 127.
 Aquilegia vulgaris v. aquilegia.
 archangelica v. angelica.
 Arctium Lappa v. crassula.
 argentum vivum 184.
 arilli v. passula.
 aristolochia 165.
 Aristolochia baetica L., Clematidis L., longa L., rotunda L. v. aristolochia.
 arkeion v. crassula.
 arkeuthos v. juniperus.
 armeniacum 184.
 arsenicum 180.
 artanita v. cyclamen.
 Artemisia Abrotanum L. arborescens L. v. abrotanum; A. Absinthium L., pontica L. v. absinthium; vulgaris L. v. arthemisia; A. Cina L. v. santonicum.
 arthemisia 167.
 arum 168.
 Arum Dracunculus L., v. iridis, A. maculatum L. v. arum.
 asa dulcis 179, foetida 132.
 asara baccara v. asarum.
 asarum (asaron) 163.
 Asarum europaeum L. v. asarum.
 aspalathum 178.
 asparagus 166.
 Asparagus acutifolius L., officinalis L. v. asparagus.
 asphaltum v. bitumen.
 asphodelum 129.
 Asphodelus racemosus L., albus Willd. v. asphodelum.
 Aspidium Filix mas L. v. filix.
 asplenium 172, v. scolopendria.
 Asplenium Adiantum nigrum L., A. Ruta muraria L. v. capillus Veneris; A. Ceterach L. v. asplenium, scolopendria; A. scolopendrium L. v. scolopendria; A. Trichomanes L. v. trichomanes.
 Aster amellus L. v. alchimilla.
 aster atticus v. alchimilla.

Astragalus L. v. *sarcocolla*, *traga-*
cantha.
Athamanta cretensis L. v. *daucus*.
athanasia v. *tanacetum*.
atramentum sutorium 179.
Atropa Mandragora L. v. *mandra-*
gora.
aurantium 159.
avellana 175.

B.

baccara v. *asarum*.
balaustium 156.
ballota v. *marrubium*.
Ballota nigra L. v. *marrubium*.
Balsamea Myrrha Engl. v. *myrrha*.
balsamina v. *momordica*.
balsamita 158.
Balsamodendron Myrrha Nees v.
Es. v. *myrrha*.
Bambusa arundinacea Schreb. v.
antispodium.
bardana v. *crassula*.
basilicum v. *ocimum*.
batitura ferri v. *limatura chalybis*.
bdellium 165.
bechium v. *ungula caballina*.
been 152.
benedicta charyophyllata v. *charyo-*
phyllata.
benzoin v. *asa dulcis*.
berberis 163.
Berberis vulgaris L. v. *berberis*.
beryllus 158.
betonica 166.
Betonica officinalis L. v. *be-*
tonica.
bismalva v. *althaea*, *malva*.
bistorta 161, v. *tormentilla*.
bitumen 168.
blatta byzantia v. *onyx*.
bolus armenus 154.
bombax 159.
borax v. *nitrum*.
borrago 157.
Borrage officinalis L. v. *borrago*.

Boswellia Bhaudajiana Bird., B.
Charteri Bird. v. *thus*.
branca ursina 174.
brassica 177.
Brassica oleracea L., *capitata*
rubra L. v. *caulis*; B. *Napus* L.
v. *napus*.
bruscus v. *ruscus*.
bryonia 182.
Bryonia celtica L. v. *bryonia*.
buglossum 158.
bunias v. *napus*.
buphthalmus v. *sideritis*.
Bupleurum rotundifolium L. v.
perfoliata.

C.

cadmia usta 179.
calamintha sicca, *montana* 162; c.
domestica 173 v. *nepeta*.
calampat v. *asa dulcis*.
calamus 162, v. *amomum*.
calendula 160.
Calendula officinalis L. v. *calen-*
dula.
camphora 154.
canabis 127.
Canabis sativa L. v. *canabis*.
canella v. *cinnamomum*, *cubebae*.
Canella alba Murr. v. *cinnamomum*.
cubebae.
cantharides 133.
capillus Veneris 171.
Capparis spinosa L. v. *cappar*.
cappar 174.
Capsella Bursa Pastoris L. v.
thlaspi.
carabe 152, v. *ambra*.
carbo tiliae 179.
cardamomum 151.
carduus benedictus 159.
carica 155.
carneolus 157.
carpesium v. *amomum*, *cubebae*.
carpobalsamum v. *opobalsamum*.
carthamus 175.

- Carthamus tinctorius* L. v. *carthamus*, *crocus*.
cartilago de corde cervi v. *os de corde cervi*.
Carum Carvi L. v. *carvum*.
carvi v. *carvum*, *cuminum*.
carvum 156.
caryophylli 150.
Charyophyllus aromaticus L. v. *caryophylli*.
cassia 152, v. *cinnamomum*.
Cassia Senna L. v. *sena*.
cassutha v. *epithymus*.
castanea 184.
Castanea sativa Mill. v. *castanea*.
castoreum 153.
Castor fiber v. *castoreum*.
cathaputia 148 v. *ricinus*.
cauda equina 184.
caulis 175, v. *brassica*.
celidonia v. *chelidonia*.
Centaurea Centaurium L. v. *centaureum*; *C. cerinthifolia* Sibth. v. *been*; *C. Cyanus* v. *cyanum*.
centaureum 169.
cepa 127.
cerussa 179.
ceterach v. *asplenium*, *scelopendria*.
chalcitis usta 168.
chalkanthon v. *atramentum sutorium*.
chamaedrys 166.
chamaeleon v. *chardopatum*.
chamaemeli v. *chamomilla*.
chamelaia v. *mezereum*.
chamaepitys 168, v. *iva*.
chamomilla 172.
chardopatum 129 v. *chamelaia*.
charyophyllata 175.
charyophylli v. *caryophylli*.
Cheiranthus Cheiri L. v. *cheiri*.
cheiri 180.
chelidonia 172, *minor* v. *angelica*.
Chelidonium majus L. v. *chelidonia*.
cherefolium 123.
Chrysanthemum Parthenium Pers. v. *chamomilla*.
cicer 127.
Cicer arietinum L. v. *cicer*.
cicerbita 172.
Cichorium Endivia L., *Intybus* L. v. *scariola*.
cicuta 127.
cimae rubi 181.
cinnabaris v. *spuma argenti*.
cinnamomum 150, v. *cassia*.
Cinnamomum camphora Fr. Nees v. *camphora*; *C. Cassia* Blume, *ceylanicum* Nees v. *cassia*, *cinnamomum*.
cissampelos v. *parietaria*.
Cistus creticus v. *ladanum*.
citonium 169.
citraria v. *melissa*.
citreus malus 157.
citrullus 154.
Citrus Aurantium L. v. *aurantium*.
C. Limonum Risso v. *citreus malus*.
cnicus v. *carthamus*.
Cnicus Benedictus Gaertn. v. *carduus benedictus*.
Coccus Lacca v. *lacca*.
cocognidium v. *mezereum*.
Cocos nucifera L. v. *nux indica*.
Colchicum autumnale L. v. *crocus*; *C. variegatum* L. v. *hermodactylus*.
colocynthis 176.
colophonia 181.
comae matricariae 173.
Commiphera africana Engl. v. *bdellium*.
Conium maculatum L. v. *cicuta*.
consolida 183 v. *tormentilla*.
Convallaria majalis L. v. *lilium convallium*; *C. Polygonatum* L. v. *sigillum Salomonis*.
convolvulus v. *parietaria*.

Convolvulus arvensis L. v. *parietaria*; *C. Scammonia* L. v. *scammonaea*; *C. Soldanella* L. v. *brasica*.
corallina 170.
corallium 152.
Cordia Myxa L. v. *sebesten*.
coriandrum 158.
Coriandrum sativum L. v. *coriandrum*.
cornu cervi ustum 159.
Corylus Avellana L. v. *avellana*.
costus 164.
Costus arabicus L. v. *costus*.
cotonea v. *citonium*.
crassula 181.
Crataegus Oxyacantha v. *berberis*.
cristallus 160.
crocus 152.
Crocus sativus L. v. *crocus*.
cubebae 152, v. *amomum*.
cucumis 154, *asininus*, *silvestris* v. *momordica*.
Cucumis Colocynthis L. v. *colocynthis*; *C. Melo* L. v. *melo*; *C. sativus* L. v. *cucumis*.
cucurbita 154.
Cucurbita Citrullus L. v. *citrullus*; *C. lagenaria* L., *C. Pepo* L. v. *cucurbita*.
Cuminum Cyminum L. v. *cyminum*.
Cupressus sempervirens L. v. *galla cupressi*.
cupulae glandium v. *quercus*.
cuscutha v. *epithymus*.
Cuscuta Epilinum Weihe, *Epithymum Murr.* v. *epithymus*.
cyanum 126.
cyclamen 182.
Cyclamen europaeum L. v. *cyclamen*.
cydonium v. *citonium*.
cymbalum 182.
cyminum 156.
Cynips v. *quercus*.
cynoglossa 177.

Cynoglossum officinale L. v. *cynoglossa*.
cyparissias v. *esula*.
cyperus 158.
Cyperus longus L., *rotundus* L. v. *cyperus*.
Cytinus Hypocistis L. v. *hypocistis*.

D.

dactylus 155.
Daemonorops Draco Bl. v. *sanguis draconis*.
Daphne alpina L. v. *vinca pervinca*; *D. Gnidium* L., *oleoides* L. v. *mezereum*.
daphnoides v. *vinca pervinca*.
daucus 163.
Daucus Carota L. Var. *silv.* v. *daucus*, *secacul*.
Delphinium Staphis agria L. v. *staphisagria*; *D. Consolida* L. v. *consolida*.
dens leonis v. *taraxicon*.
dentalium 134.
dictamnus 159, v. *marum*.
Dictamnus albus L. v. *dictamnus*.
doronicum 150.
Doronicum Pardalianches L. v. *doronicum*.
dracunculus v. *iridis*.
dragaganthum v. *tragacantha*.

E.

ebulus 182 v. *esbrium*.
ebur v. *rasura eboris*; *e. ustum* v. *antispodium*, *spodium*.
Ecballium Elaterium Rich. v. *momordica*.
elaterium v. *momordica*.
elenium v. *enula campana*.
elkakandsch v. *alkakengi*.
elleborus 172.
endivia domestica, *silvestris* v. *intybus sativus uterque*; *e. vera sativa* v. *scariola*.
enula campana 167.

epatica 171.
 epithymus 164.
 Equisetum arvense L., fluviatile L.,
 limosum L. v. cauda equina.
 erigeron 124.
 Erigeron graveolens L., viscosum
 L. v. pulicaria.
 eringium 130.
 Eringium campestre L., maritimum
 L., viride Link. v. eringium.
 eruca 166.
 Eruca sativa L. v. eruca.
 Erythraea Centaurium L. v. cen-
 taureum.
 esbrium 182.
 esula 174.
 Eugenia caryophyllata Thumbg. v.
 amomum.
 eupatorium 164.
 Eupatorium cannabinum L. v. eupa-
 torium.
 Euphorbia aleppica L., Cyparissias
 L., Peplus L., Pityusa L. v. esula;
 E. resinifera L. v. euphorbium.
 euphorbium 167.
 eupragia v. euphrasia.
 euphrasia 172.
 Euphrasia officinalis L. v. euphrasia.
 eviscus v. althaea.

F.

farfara v. ungula caballina.
 Ferula Asa foetida L. v. asa foe-
 tida; F. persica Willd., Scowitzi-
 ana D. C. v. sagapenum; F. tin-
 gitana L. v. ammoniacum, gal-
 banum.
 ficus v. carica.
 Ficus Carica L. v. carica.
 filipendula 130.
 filix 182.
 flores cordiales 171.
 flos aeris 179.
 foeniculum 156.
 foenugraecum 173.
 folium Indum 150.
 Dr. Senfelder, Dispensatorium.

fragaria 124.
 Fragaria vesca L. v. fragaria.
 fraxinella v. dictamnus.
 fraxinus v. lingua avis.
 Fraxinus excelsior L. v. lingua
 avis; F. Ornus L. v. manna.
 fu, fuw v. valeriana.
 fumaria v. fumus terrae.
 Fumaria officinalis L. v. fumus
 terrae.
 fumus terrae 164.

G.

galanga 151.
 galbanum 161.
 galiopsis v. scrophularia.
 Galium Aparine L. v. rubea tinc-
 torum.
 galla v. quercus; g. cupressi 178.
 gallitrichum v. sclarea.
 gattaria v. calamintha.
 genista 127.
 gentiana 161.
 Gentiana lutea L., nivalis L. v.
 gentiana.
 geranium 124.
 Geranium tuberosum L. v. gera-
 nium.
 Geum urbanum L. v. charyophyl-
 lata.
 gingidion v. lepidium.
 Globularia Alypum L. v. turbith.
 gluten romanum v. mastiche.
 glycyrrhiza 153.
 Glycyrrhiza glabra L. v. glycyrr-
 rhiza.
 Gossypium arboreum W. v. bombax.
 graminis radix 170.
 grana paradisi v. cardamomum;
 g. pini 170; g. tinctorum 127.
 granatus 157. v. lapides quinque.
 granum solis 177 v. milium solis.
 gratiola v. eupatorium.
 guajacum 133.
 Guajacum officinale L. v. guajacum.
 gummi arabicum 153; g. hederacae 181.

H.

halikakabon v. alkakengi.
 halkyonion v. spuma maris.
 Hedera Helix L. v. gummi hederæ.
 Helleborus officinalis L. v. elleborus.
 helxine v. parietaria.
 Heracleum Spondylium L. v. branca ursina.
 herba benedicta, gatte v. valeriana;
 h. paralysis v. primula veris; h.
 St. Johannis v. hypericon; h.
 St. Mariae v. persicaria; h. tunicae 124.
 hermodactylus 176.
 horminum v. sclarea.
 Humulus Lupulus L. v. lupulus.
 hyacinthus v. lapides quinque.
 hydropiper v. persicaria.
 hyoseyamus 169.
 Hyoseyamus albus L., aureus L.,
 niger L. v. hyoseyamus.
 hypericon 168.
 Hypericum perforatum L. v. hypericon.
 hypocistis 156.
 hysopus humidus v. oesipus humidus.
 hyssopum 155.
 Hyssopus officinalis L. v. hyssopum.

I.

iarum v. iridis.
 Imperatoria Ostruthium L. v. meum.
 intubus, intybum v. scariola.
 intybus 172.
 Inula Helenium L. v. enula campana.
 ireos v. iris.
 iridis 182.
 iris 155.
 Iris florentina L., germanica L. v.
 iris; I. foetida L., pseudacorus L.
 v. calamus.
 Isis nobilis v. corallium.

juglans 174.
 Juglans regia L. v. juglans.
 jujuba 171.
 juncus 168.
 juniperus 159.
 Juniperus communis L., nana Sm.,
 Oxycedrus L., phoenicea L. v.
 juniperus; J. Sabina L. v. sabina.
 jusquiamus v. hyoseyamus.
 iva 182.

K.

kalamus v. calamus.
 kardamon v. nasturtium.
 konyza v. pulicaria.

L.

labrusca 184.
 lacca 164.
 lactuca 171.
 Lactuca sativa L., Scariola L. v.
 lactuca.
 ladanum 171.
 lapathon v. acetosa, crassula.
 lapides quinque pretiosi 160.
 lapis armenus 176, l. calamitanaris 183, l. haematites 167, l. lyncis 167.
 lappa v. crassula.
 lappation v. acetosa.
 laureola v. mezereum.
 laurus 163.
 Laurus Cassia Ait. v. cassia, folium;
 L. Cinnamomum L. v. cinnamomum; L. nobilis L. v. laurus.
 lavandula 179.
 Lavandula Spica L. v. lavandula;
 L. Stoechas L. v. stoechas.
 Lecanium Ilicis L. v. grana tinctorum.
 Lecanora Parella Ach. v. epatica.
 leimonion v. pirola.
 lentiscus v. mastiche.
 Leontodon Taraxacum L. v. taraxicon.

lepidium 124.
 Lepidium sativum L. v. lepidium,
 nasturtium.
 leucoium v. cheiri.
 levisticum 153.
 Levisticum officinale Koch v. le-
 visticum.
 lichen v. epatica.
 lignum aloës v. aloë, asa dulcis,
 aspalathum, opobalsamum.
 ligusticum v. levisticum.
 lilium album 180, convallium 126.
 Lilium candidum L. v. lilium album.
 limatura chalybis 165.
 limones v. citreus malus.
 lingua avis 166.
 linum 173.
 Linum usitatissimum L. v. linum.
 Liquidambar orientalis Mill. v.
 styrax.
 liquiritia v. glycyrrhiza.
 lithargirium v. spuma argenti.
 Lithospermum officinale L. v. mi-
 lium solis.
 Lonicera caprifolium L. v. matri-
 sylvia.
 Loranthus europaeus Jacqu. v.
 viscum.
 lubna (lubue) v. styrax.
 lupinus 170.
 Lupinus albus L. v. lupinus.
 lupulus 172.
 Lytta vesicatoria v. cantharides.

M.

macis 150.
 majorana 158 v. amarus, esbrium,
 marum.
 malabathrum (malabathron) v. fo-
 lium.
 malva 171.
 Malva rotundifolia L. v. malva.
 malvaviscus v. althaea.
 mandragora 180.
 manna 175.
 Maranta Galanga L. v. galanga.

marathrum v. foeniculum.
 margaritae 152.
 marrubium 168 v. prassium.
 Marrubium vulgare L. v. prassium.
 marum 178.
 mastiche 157.
 matricaria v. chamomilla; m. cum
 flore v. comae matricariae.
 Matricaria Chamomilla L. v. cha-
 momilla.
 matrisylvia 124.
 melantheria v. atramentum suto-
 rium.
 melanthium v. nigella.
 melilotum 184.
 Melilotus officinalis L. v. meli-
 lotum.
 melissa 158.
 Melissa officinalis L. v. melissa.
 melo 154.
 mentha aquatica v. balsamita; m.
 crispa 174; m. sicca 162.
 Mentha aquatica L., silvestris
 Koch v. balsamita, menthastrum;
 M. crispa L. v. mentha crispa;
 M. gentilis L., tomentella Link.
 v. calamintha domestica; M.
 Pulegium L. v. pulegium; M.
 sativa L. v. mentha sicca.
 menthastrum 163.
 mercurialis 175.
 Mercurialis annua L. v. mercuri-
 alis.
 mercurius v. argentum vivum.
 mespilus 172.
 Mespilus germanica L. v. me-
 spilus.
 meu 165.
 Meum athamanticum Jacqu. v.
 meu.
 mezereum 177.
 millefolium 183.
 milium solis 167 v. granum solis.
 minium v. spuma argenti.
 mirtus v. cubeba.
 momordica 180.

morus 174.
Morus nigra L. v. morus.
morsus diaboli v. *scabiosa*.
 moschus 151.
Moschus moschiferus v. *moschus*.
 mumia 181.
Murex inflatus L. v. *onyx*.
muscus v. *moschus*.
myrica (*myrike*) 124.
Myristica aromatica L. v. *macis*,
 nux muscata.
myrobalani 158.
myrrha 156, m. *Troglodytae* 177.
myrrhis 185.
Myrrhis odorata L. v. *cherefolium*.
mysine v. *ruscus*.
myrtilli 157.
myrtus v. *cubebae*, *myrtilli*.
Myrtus communis L. v. *cubebae*,
 myrtilli; *M. Pimenta* L. v. *amomum*.

N.

naphtha v. *bitumen*.
napus 168.
Nardostachys Jatamansi D. C. v.
 spica indica.
nardus 151; n. *indica* v. *spica indica*.
nasturtium 176 v. *thlaspi*.
Nasturtium officinale L. v. *nasturtium*.
nenuphar v. *nymphaea*.
nepeta 182 v. *calamintha domestica*,
 gattaria.
Nepeta Cataria L. v. *calamintha domestica*.
nigella 163.
Nigella sativa L. v. *nigella*.
nihil album v. *pompholyx*.
nitrum 177.
nucleus pini v. *pineae*.
nummularia 149.
nux cypressi v. g. *cupressi*; n. *indica* 166; n. *muscata* v. *macis*,
 opobalsamum; n. *vomica* 129.

nymphaea 156.
Nymphaea alba L., *lutea* L. v.
 nymphaea.

O.

ocimum 152.
Ocimum Basilicum L., *integerrimum*
 W. v. *ocimum*.
oesipus humidus 182.
oleum omphacium 180.
olibanum v. *thus*.
olusatrum v. *petroselinum macedonicum*.
omphacium v. *agresta*.
onyx 179.
Ophris anthropophora L. v. *testiculi satyrii*.
opium 164.
opobalsamum 165.
opopanax 163.
Opopanax Chironium Koch. v. *opopanax*.
Orchis papilionacea L. v. *testiculi satyrii*.
origanum 163.
Origanum creticum L., *heracleoticum* L., *vulgare* L. v. *origanum*;
 O. *Dictamnus* L. v. *dictamnus*;
 O. *Majorana* L. v. *majorana*; O.
 sipyleum L. v. *marum*.
orobus verus 176.
os de corde cervi 158.
os sepiæ 170.
ostrutium v. *nasturtium*.
oxyacantha v. *berberis*.
oxylapathon v. *acetosa*.

P.

paeonia 169.
Paeonia corallina Retz. v. *paeonia*.
palma Christi v. *ricinus*.
panakes v. *opopanax*.
Panicum italicum L., *miliaceum* L.
 v. *milium solis*.
papaver 154.
Papaver somniferum L. v. *papaver*.

- parietaria 175.
 parthenium v. chamomilla.
 Passerina hirsuta v. iva.
 passula enucleata 155.
 passularia v. passula enucleata.
 pastinaca alba, silvestris v. secacul;
 p. sativa 166; p. silvestris v.
 daucus.
 Pastinaca sativa L. v. pastinaca
 sativa.
 Pedicularis tuberosa L. v. filipen-
 dula.
 penidiae 154.
 pentaphyllon 167.
 peplos v. esula.
 perfoliata 125.
 perforata v. hypericon.
 periklymenon v. matrisylva.
 perseae v. sebesten.
 persicaria 173.
 persicum 170.
 pes leonis v. alchimilla.
 petasites 130.
 petroleum v. bitumen.
 petroselinum 162; p. macedoni-
 cum 167.
 Petroselinum sativum Hoffm. v.
 petroselinum.
 Pettigera aphtosa Hoffm., canina
 Hoffm. v. epatica.
 peucedanum 166.
 Peucedanum officinale L. v. peuce-
 danum.
 Phoenix dactylifera L. v. dac-
 tylus.
 phu v. valeriana.
 Phyllanthus Emblicus Willd. v. myro-
 balani.
 Physalis Alkekengi L. v. alka-
 kengi.
 pilae (paleae) marinae v. spuma
 maris.
 pimpinella 160.
 Pimpinella Anisum v. anisum; P.
 Saxifraga L. v. pimpinella.
 pinea 154.
 Pinus Cembra L. v. pinea; P. La-
 ricio Poir. Larix L. v. terebin-
 thina; P. Picea L., Abies L. v.
 resina alba; P. Pinea L. v. grana
 pini.
 piper 151.
 Piper Cubeba L. v. amomum, cu-
 bebae; P. longum L., nigrum v.
 piper.
 pirola 125.
 Pirus Cydonia L. v. citionium.
 pissasphaltos v. mumia.
 pistachium 166.
 Pistacia Lentiscus L. v. mastiche;
 P. vera L. v. pistachium.
 pityusa v. esula major.
 pix alba v. resina alba; p. graeca
 v. colophonia; p. navalis 184.
 plantago 168.
 Plantago lanceolata L., major L.
 v. plantago; P. Psyllium L. v.
 psyllium.
 plumbum ustum 183.
 polion v. iva.
 polium 168.
 Polygonum Bistorta L. v. bistorta;
 P. Hydropiper L. v. persicaria.
 polypodium 164.
 Polypodium vulgare L. v. coral-
 lina, polypodium.
 Polyporus officinalis L. v. agaricus.
 polytrichum v. trichomanes.
 pompholyx 179, v. tutia.
 populus 181.
 Populus nigra L. v. populus.
 porrum 177.
 portulaca 156.
 Portulaca oleracea L. v. portu-
 laca.
 potentilla v. valeriana.
 Potentilla reptans L. v. penta-
 phyllon.
 Poterium sanguisorba v. pimpi-
 nella.
 prassium 173.
 primula veris 180.

Primula officinalis Jacqu. v. *primula veris*.
prunella v. *consolida*.
Prunella vulgaris L. v. *consolida*.
prunus 173.
Prunus domestica L. v. *prunus*; *P. spinosa* L. v. *gummi*, *prunus*.
pseudonardus 182.
psimythion v. *cerusa*.
psyllium 171.
Pterocarpus santalinus L. fil. v. *santalum*.
pulegium 155; *p. cervinum* 178, v. *dictamnus*.
pulicaria 182.
pulmonaria 125.
Pulmonaria officinalis L. v. *pulmonaria*.
Punica Granatum L. v. *balaustium*.
pyretrum 157.
pytiusa v. *esula*.

Q.

quercula minor v. *chamaedrys*.
quercus 170.
Quercus L. v. *quercus*.
quinquefolium v. *pentaphyllon*.

R.

radix imperatoria v. *meu*.
rapa 126, v. *napus*.
raphanus 184.
Raphanus sativus L. v. *raphanus*.
rasura eboris 157.
resina alba 181; *r. pini* v. *pix navalis*.
rha v. *rhobarbarum*.
rhobarbarum 160.
rhaponticum, *rheuponticum* v. *rhobarbarum*.
Rheum palmatum, *Rh. Rhaponticum* L. v. *rhobarbarum*.
rhodiae radix 130.
Rhus coriaria L. v. *sumach*.
ribes 174.
Ribes rubrum L. v. *ribes*.

ricinus 181.
Ricinus communis L. v. *ricinus*.
rosa 153; *r. hierochuntica* v. *amomum*.
Rosa canina L. v. *rubus*; *R. centifolia* L. v. *rosa*.
rosmarinum 153.
Rosmarinus officinalis L. v. *rosmarinum*.
rubea tinctorum 164.
Rubia lucida L., *tinctorum* L. v. *rubea tinctorum*.
rubus caninus 128.
Rubus tomentosus Willd. v. *cimae rubi*.
Rumex Acetosa L., *Acetosella* L., *bucephalophorus* L., *crispus* L., *Patientia* L. v. *acetosa*.
ruscus 172.
Ruscus aculeatus L. v. *ruscus*; *R. Hypophyllum* L. v. *laurus*.
ruta 156.
Ruta graveolens L. v. *ruta*.

S.

sabina 164.
saccharum 152, *s. candi* 155.
sagapenum 163.
sal ammoniacum 180, *s. gemmae* 177, v. *ammoniacum*, *s. fossile*, *indus*, *nitri* v. *nitrum*.
saliunca 147.
salvia 160 v. *esbrium*, *s. agrestis* v. *eupatorium*.
Salvia Horminum L. v. *sclarea*; *S. officinalis* L. v. *salvia*; *S. silvestris* v. *eupatorium*.
sambucus v. *ebulus*.
Sambucus Ebulus L., *nigra* L. v. *ebulus*.
Samii Asteris 179.
sampsychon v. *majorana*.
sandalum v. *santalum*.
sanguis draconis 170; *hominis ruffi* 184.
sanguisorba v. *pimpinella*.

- sanicula v. consolida.
 santal rouge v. santalum.
 santalum 151 v. aspalathum.
 Santalum album L. v. santalum.
 santonicum 170.
 sapa vini dulcis 156.
 saphyrus 157. v. lapides quinque.
 Saponaria officinalis L. v. herba tunicae.
 sarcocolla 177.
 sardus 157. v. lapides quinque.
 Sarothamnus scoparius Wimm. v. myrica.
 satireja v. thymbra.
 Satureja capitata L. v. thymus;
 S. hortensis L., Thymbra L. v. thymbra.
 saxifraga v. pimpinella.
 Saxifraga granulata L. v. saxifragia.
 saxifragia 166.
 scabiosa 159.
 Scabiosa succisa L. v. scabiosa.
 scamonea 176.
 scariola 164.
 scatuncellum v. cymbalium.
 schakakul v. secacul.
 schoenanthum 158. v. juncus odoratus.
 Scilla maritima L. v. scylla.
 scineus 166.
 Scineus officinalis L. v. scineus.
 selarea 175.
 scolopendria 165.
 scordium 159.
 scoria ferri v. limatura chalybis.
 scrophularia 125.
 Scrophularia peregrina L. v. scrophularia.
 scylla 174.
 sebesten 173.
 secacul 162.
 Secale cereale L. v. siligo.
 Sedum amplexicaule D. C. v. sempervivum; S. Rhodiola D. C. v. rhodiae radix; S. Telephium L. v. crassula.
 Semecarpus Anacardium L. fil. v. anacardium.
 semina quatuor etc. 155.
 sempervivum 171.
 Sempervivum arboreum L. v. sempervivum.
 sena 172.
 Senecio sarracenicus L. v. consolidida; S. vulgaris L. v. erigeron.
 Sepia officinalis v. os sepiae.
 serapinum v. sagapenum.
 sericum 152.
 serpentaria v. iarum.
 serpillum 175, v. valeriana.
 servus fugitivus v. argentum vivum.
 sesamum 128.
 Sesamum orientale L. v. sesamum.
 seseli 153 v. levisticum, meu.
 Seseli tortuosum L. v. seseli.
 sideritis 125.
 Sideritis scordioides L. v. sideritis.
 sigillum Salomonis 125.
 siler montanum v. seseli.
 silex quercinus v. polypodium.
 siligo 126.
 sinapis 177. v. eruca.
 Sinapis alba L. v. eruca.
 Sion Amomum L. v. amomum.
 siseris v. secacul.
 sisymbrium v. balsamita.
 Sium Sisarum L. v. secacul.
 smaragdus 157. v. lapides quinque.
 Smyrnum perfoliatum L. v. petroselinum.
 solanum 175.
 Solanum nigrum L. v. solanum.
 solatrum v. solanum.
 soldanella v. brassica.
 Solidago Virgo aurea v. tapsus.
 solsequium v. scariola.
 sonchus levis v. cicerbita.
 Sonchus oleraceus L. v. cicerbita.
 sorbus 167.
 Sorbus domestica L. v. sorbus.

spatula foetida v. calamus.
 Spartium junceum L. v. genista.
 spica aromatica 175; sp. celtica v.
 nardus, saliunca; sp. indica 151;
 sp. nardi v. sp. aromatica; sp.
 silvestris v. valeriana.
 Spiraea filipendula L. v. filipen-
 dula.
 spodium v. antisodium, rasura
 eboris.
 Spongia panicea Pall. v. spuma
 maris.
 sponsa solis v. scariola.
 spuma argenti, auri 183, sp.
 maris 180.
 squama ferri v. limatura chalybis.
 squinanthum v. schoenanthum.
 stagonias v. thus.
 staphisagria 177.
 Statice Limonium L. v. been, pirola.
 stellaria v. alchimilla.
 stoechas 168.
 struthium citonium 169.
 Strychnos nux vomica L. v. nux
 vomica.
 styrax 155 v. thymiaa.
 Styrax officinalis L. v. styrax.
 succinum v. carabe.
 succisa v. scabiosa.
 sulphur vivum 184.
 sumach 170.
 symphytum v. consolida.
 Symphytum officinale L., Brochum
 Bory, v. consolida.

T.

tamarindus 173.
 Tamarindus indica v. tamarindus.
 tamariscus 166.
 Tamarix africana Desf. v. myrica;
 T. germanica L. v. tamariscus.
 tanacetum 170.
 Tanacetum vulgare L. v. tana-
 cetum.
 tapsus 160.
 taraxicon 172.

tartarus 176.
 terebinthina 168.
 Terebinthina communis L., larcina
 L. v. colophonia.
 Terminalia Bellerica Roxb., Che-
 bula Roxb., citrina Roxb., hor-
 rida Steud. v. mirobalani.
 terra lemnia, sigillata 161, v. Samii
 Asteris.
 testiculi canis, satyrii 166, sacer-
 dotales v. alkakengi.
 Teucrium capitatum L. v. iva; T.
 creticum L. v. polium, scordium;
 T. lucidum L. v. chamaedrys;
 T. Scordium L. v. scordium.
 thapsia 157.
 Thapsia Garganica L. v. thapsia.
 Thapsus L. v. tapsus.
 thlaspi 168, v. nasturtium.
 Thlaspi arvense L. v. nummu-
 laria.
 thus 168.
 thymbra 156.
 thymelaia v. mezereum.
 thymiaa 179 v. styrax.
 thymum vulgare v. hyssopum.
 thymus (thymum) 156.
 Thymus Calamintha L. v. cala-
 mintha domestica; Th. Serpyllum
 L. v. serpyllum; Th. vulgaris L.
 v. hyssopum.
 Tilia europaea L. v. carbo tiliae.
 tithymalus v. esula.
 tirus v. vipera.
 tormentilla 159.
 Tormentilla erecta L. v. tormen-
 tilla.
 tragacantha 153.
 Trappa natans L. v. tribulum.
 tribulum 182.
 trichomanes 172.
 Trigonella Foenum graecum L. v.
 foenugraecum.
 tripolion v. been.
 turbith 174, arundinaceum 179.
 tussilago v. ungula caballina.

Tussilago Farfara L. v. ungula
caballina; T. Petasites L. v. pe-
tasites.
tutia 183.

U.

ulmus 184.
Ulmus campestris L. v. ulmus.
umbilicus Veneris v. cymbalium.
Umbilicus erectus L. v. crassula.
unguis odoratus v. onyx.
ungula caballina 174, v. nymphaea.
unicornu 169.
urtica 167; u. mollis, pinguis 183,
u. mortua v. angelica.
Urtica pillulifera L., urens L. v.
urtica.
uva passa v. passula enucleata.

V.

Vaccinium Myrtillus L. v. myrtilli.
valeria v. valeriana.
valeriana 160.
Valeriana celtica L. v. nardus,
pseudonardus; V. Dioscoridis
Hawkins, officinalis L., Phu L. v.
valeriana.
Veratrum album L. v. elleborus.
verbascum v. tapsus.
Verbascum L., V. phlomoides L.,
thapsiforme Schrad., Thapsus L.
v. tapsus.
verbena 172.
Verbena officinalis L. v. verbena.
vermicularis v. sempervivum.
Vicia Ervilia L. v. orobus verus.

vinca pervinca 126.
vincetoxicon 126.
Vincetoxicon officinale Mnch. v.
vincetoxicon.
viola 153.
Viola odorata L., tricolor L. v.
viola.
violaria v. viola.
vipera 178.
Vipera ammodytes Dum. et Birr.,
Aspis Merr. v. vipera.
viride aeris v. aerugo.
viscum quercinum 169.
Vitex Agnus castus L. v. agnus
castus.
vitis alba v. bryonia.
Vitis silvestris L. v. labrusca.
vitriolum v. atramentum sutorium,
chalcitis usta.

X.

xylobalsamum v. opobalsamum.
xylum v. bombax.
xyris v. calamus.

Z.

zedoaria 150, rotunda v. zurumbeth.
zibethum 134.
zingiber 151.
Zingiber officinale Rosc. v. zingi-
ber; Z. Zerumbet Rosc. zurum-
beth.
zinziber v. zingiber.
Zizyphus sativa Gaertn. v. jujuba.
zopissa v. pix navalis.
zurumbeth 157.

Deutsches Register.

A.

achstein gelber v. carabe.
aichaphl v. quercus.

aichen klain- v. chamaedrys.
alantbuerczen v. enula campana.
ampferkraut v. acetosa.
andorn v. prassium.